



## Lincoln Social Services Information & Resources

### Emergency Services (by appointment only):

Call 402.327.6211 Mon. at 9 am each week to schedule an appointment

### Food Pantry (by appointment only):

Call 402.327.6200 Mon.-Thurs. at 8 am to schedule an afternoon appointment (same day appts only)

### Clothing & Household Vouchers (walk-in):

Vouchers available to St. Louise Gift & Thrift Store  
Can access once every 90 days

### Personal Care/Diapers (walk-in):

Call 402.474.1600 for any questions  
Can access once every 30 days (personal care is included in each food pantry)

### Sandwich Program- free lunches (walk-in):

Served at our O St. Offices Mon.-Fri. 11 am-12pm

### Immigration (by appointment only):

Call 402.327.6244 to set up appointments

### Other Rent and Utilities Services:

- Community Action: 402.471.4515
- NE DHHS (LHEAP): 402.471.3121
- St. Vincent de Paul: 402.435.7968  
Mon., Tues., Thurs., Fri.- accepts calls from 10-12  
Wed. - accepts calls from 5:30 - 7:30 pm

2241 O Street | Lincoln, NE 68510  
402.474.1600

For more information, click "Get Help" at  
[www.cssisus.org](http://www.cssisus.org).



## Servicios Sociales de Lincoln – Información y Recursos

### Servicios de Emergencia (solo con cita):

Llame al 402.327.6211 Lun. a las 9AM cada semana para hacer una cita

### Distribución de Comida (solo con cita):

Llame al 402.327.6200 Lun.-Jue. A las 8AM para hacer una cita en la tarde (citas para el mismo día solamente)

### Certificados de Ropa y artículos para el hogar (no se requiere cita):

Certificados están disponibles para la tienda de St. Louise Gift and Thrift Store (una vez cada 90 días)

### Cuidado Personal/Pañales (no se requiere cita):

Llame al 402.474.1600 para preguntas.  
Puede acceder cada 30 días (aseo personal está incluido en cada canasta de comida)

### Programa de Lonche – Gratis (no se requiere cita):

Servido en nuestra oficina en la calle O de Lun.-Vie.  
11AM – 12PM

### Inmigración (solo con cita):

Llame al 402.327.6244 para hacer una cita

### Otros Lugares de Ayuda para renta o utilidades:

- Community Action: 402.471.4515
- NE DHHS (LHEAP): 402.471.3121
- St. Vincent de Paul: 402.435.7968

2241 O Street | Lincoln, NE 68510  
402.474.1600

Para más información, usa la página  
[www.cssisus.org](http://www.cssisus.org)  
y presiona "Get Help"



## Dịch vụ cộng đồng tại Lincoln Thông tin và nguồn lực

### Hỗ trợ khẩn cấp (yêu cầu đặt hẹn trước)

Gọi 402.327.6211 vào thứ Hai lúc 9h sáng mỗi tuần để đặt hẹn

### Hỗ trợ thực phẩm (yêu cầu đặt hẹn trước)

Gọi 402.327.6200 từ thứ Hai đến thứ Năm lúc 8h sáng để hẹn vào buổi chiều cùng ngày (chỉ có thể hẹn cho buổi chiều cùng ngày)

### Phiếu giảm giá cho quần áo và đồ dùng trong nhà (không cần hẹn, đến văn phòng nhận trực tiếp)

Quý vị có thể nhận phiếu giảm giá để mua đồ ở St. Louise Gift & Thrift Store (Cửa hàng quà tặng & đồ cũ St. Louise). Quý vị có thể sử dụng một lần mỗi 90 ngày.

### Đồ dùng vệ sinh cá nhân/Tã (không cần hẹn, đến văn phòng nhận trực tiếp)

Gọi 402.474.1600 nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào. Quý vị có thể sử dụng một lần mỗi 30 ngày (đồ dùng vệ sinh cá nhân được phát cùng với gói thực phẩm hỗ trợ)

### Bữa trưa miễn phí với bánh mì Sandwich (không cần hẹn, đến văn phòng nhận trực tiếp)

Được phát tại văn phòng đường O mỗi thứ Hai đến thứ Sáu 11h sáng đến 12h trưa.

### Hỗ trợ di trú (yêu cầu đặt hẹn trước)

Gọi 402.327.6244 để đặt hẹn

### Các dịch vụ liên quan đến thuê chỗ ở và dịch vụ tiện ích khác

- Community Action: 402.471.4515
- NE DHHS (LHEAP): 402.471.3121
- St. Vincent de Paul: 402.435.7968  
Thứ Hai, thứ Ba, Thứ Năm, Thứ Sáu từ 10h sáng đến 12h trưa  
Thứ Tư từ 5h30 chiều đến 7h30 tối

2241 O Street | Lincoln, NE 68510  
402.474.1600

Thông tin hỗ trợ, nhấn "Get Help" tại trang  
[www.cssisus.org](http://www.cssisus.org).



# ခဲးသလုး

တၢ်ရူလိာ်သးအတၢ်ဖဲးတၢ်မၤတဖၣ်  
န့ၣ်ဘၣ်ဒီးစကၤ အကလံာ်ထံး

## လုခၢၣ်တၢ်ရူလိာ်သးအတၢ်ဖဲးတၢ်မၤတဖၣ် တၢ်ကစီၣ်ဒီးတၢ်စုလိာ်ခိၣ်ခိၣ်တဖၣ်

ဂုၤဂီၢ်အူတၢ်မၤစၢၤတဖၣ်(ခိဖျိထဲတၢ်ကထံၣ်လိာ်သးအဂီၢ်)  
ကိး 402.327.6211 မ့ၢ်ဆၣ် ဝဲ ဂီၤ 9 န့ၣ်ရံၣ်  
ကိးနွံဒီး လၢကရဲၣ်ကျဲၤတၢ်ထံၣ်လိာ်သးအဂီၢ်လီၤ

တၢ်အိၣ်တၢ်အိၣ်အစး (ခိဖျိထဲတၢ်ကထံၣ်လိာ်သးအဂီၢ်)  
ကိး 402.327.6200 မ့ၢ်ဆၣ်-မ့ၢ်လုၤဒီး ဝဲ ဂီၤ 8 န့ၣ်ရံၣ်လၢ  
ကရဲၣ်ကျဲၤမ့ၢ်လုၤဒီးတၢ်ထံၣ်လိာ်သးအဂီၢ်(ထဲတန့ၢ်ယီ)

တၢ်ကူတၢ်ကၤဒီးဟံၣ်ထီၣ်ကတဖၣ် (တၢ်လဲၤန့ၣ်လီၤပူၤ)  
လံာ်ကတဖၣ်ဘၣ်တၢ်မၤန့ၢ်ဒီးလၢစးလူဝုတၢ်ဟ့ၣ်ဒီး  
တၢ်ယုစုမၤဘျုးအကျး ဒီးန့ၢ်သ့ဖဲအသီၣ်90တဘျီလီၤ

နီၢ်ကစၢ်အတၢ်ကဟုကယၢ်/အခံးတဖၣ် (တၢ်လဲၤန့ၣ်လီၤပူၤ)  
ကိး 402.474.1600 လၢတၢ်သံကွၢ်တဖၣ်အဂီၢ်  
ဒီးန့ၢ်သ့ဖဲအသီၣ်30တဘျီလီၤ (နီၢ်ကစၢ်အတၢ်ကဟုကယၢ်  
ဟ့ၣ်ယုစုမၤလၢတၢ်အိၣ်တၢ်အိၣ်အစးတဖၣ်)

ကိၣ်တြိၣ်တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ-မ့ၢ်ထူၣ်တၢ်အိၣ်အကလီ (တၢ်လဲၤန့ၣ်လီၤပူၤ)  
ဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်လီၤအိၣ်ပဲအိၣ်ကျဲၤအဝဲဒၤတဖၣ် မ့ၢ်ဆၣ်-မ့ၢ်ဖိး ဂီၤ 11  
am-12န့ၣ်ရံၣ်

တၢ်ဟဲန့ၣ်လီၤအူထံကီၢ်ပူၤ (ခိဖျိထဲတၢ်ကထံၣ်လိာ်သးအဂီၢ်)  
ကိး 402.327.6244 လၢကရဲၣ်ကျဲၤတၢ်ထံၣ်လိာ်သးအဂီၢ်

တၢ်ငါဟံၣ်ဒီးလိမ့ၢ်အူတၢ်မၤအဂၤတဖၣ်

- ပုၤအတၢ်တၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဂၤ 402.471.4515
  - NE DHHS(LHEAP):402.471.3121
  - St. Vincent de Paul: 402.435.7968
- မ့ၢ်ဆၣ်,မ့ၢ်ယုစု,မ့ၢ်လုၤဒီး,မ့ၢ်ဖိး-တူၢ်လိာ်တၢ်ကိးတဖၣ်ဝဲ 10-12  
မ့ၢ်ပျဲၤ-တူၢ်လိာ်တၢ်ကိးတဖၣ်ဝဲ ဟါခီ 5:30 - 7:30

2241 O Street | Lincoln, NE 68510  
402.474.1600

တၢ်ကစီၣ်အဂၤတဖၣ်အဂီၢ်, သီၣ်ရဲး "Get Help" ဝဲ  
[www.cssisus.org](http://www.cssisus.org)



# CATHOLIC SOCIAL SERVICES

OF SOUTHERN NEBRASKA

## مصادر و معلومات لينكن للخدمات الاجتماعية

العناية الشخصية/حفاضات الأطفال(توجد خدمات  
فورية في نفس اليوم) و ايضا يمكن الحصول على  
تلك المواد كل 30 يوم. لمزيد من الاستفسار يرجى  
الاتصال على:402-474-1600

برنامج السندوتشات: الغداء المجاني، تقدم في  
مكاتبنا الواقع في شارع "O" يوميا من الساعة 11  
صباحا حتى الساعة 12 ظهرا باستثناء أيام السبت و  
الاحد.

مقابلات او استفسارات الهجرة : الاتصال ب:4462-  
402-327 لتحديد موعد مقابلة.

بعض المرافق التي تقدم مساعدات الإيجار و  
خدمات اخرى:

- دائرة العمل المجتمعي:402-471-4515.
- دائرة نبراسكا لخدمات الصحة و الانسانية:3121-  
402-471

لكن "O" سانت فنسنت دي بول:2241 شارع  
نبراسكا 68510.



# CATHOLIC SOCIAL SERVICES

OF SOUTHERN NEBRASKA

## Інформація та ресурси соціальних служб м. Лінкольн

Термінова допомога (за попереднім записом):  
Подзвоніть за тел. 402.327.6211 кожного Пон. о 9:00,  
щоб призначити зустріч.

Безкоштовні продукти харчування (за попереднім записом):  
Подзвоніть за тел. 402.327.6200 у Пон.–Четв. о 8:00,  
щоб призначити зустріч (в той самий день).

Ваучери на одягу та речі домашнього вжитку (без  
попереднього запису): Ваучери можна обмінити на речі  
лише у благодійному магазині St. Louise Gift & thrift  
Store. Доступ надається один раз на 90 днів.

Речі особистої гігієни / підгузники (без попереднього запису):  
Подзвоніть за тел. 402.474.1600, якщо у вас є питання.  
Доступ надається один раз на 30 днів (речі особистої  
гігієни включено в кожний пакунок з безкоштовними  
продуктами харчування).

Сендвіч-програма – безкоштовні обіди (без попереднього  
запису): Можна отримати в нашому головному офісі  
на "O" Street в Пон.–П'ятн. об 11:00–12:00.

Питання, що стосуються імміграції (лише за попереднім  
записом): Подзвоніть за тел. 402.327.6244, щоб  
призначити зустріч.

Інші служби щодо оплати аренди житла та комунальних:  
• Community Action:402.471.4515;  
• NEDHHS(LHEAP): 402.471.3121;  
• St. Vincent de Paul:402.435.7968.  
У Пон., Вівт., Четв., П'ятн. дзвінки приймаються з  
10:00 до 12:00, у Сер. – з 17:30 до 19:30.

Наша адреса:  
2241 O Street | Lincoln, NE 68510  
Тел. 402.474.1600

Більш детальну інфомацію Ви можете  
знайти у розділі "Get Help" на сайті  
[www.cssisus.org](http://www.cssisus.org)